آخر تحديث: 07/2020

قبول الدفعات عبر الإنترنت ببطاقات الدفع

تعاريف

الاتفاقية العامة – الاتفاقية العامة لخدمات الدفع، التي تطبق شروطها على التاجر.

الإيداع – الأموال المحجوزة في حساب Paysera الخاص بالتاجر، والتي تؤمن متطلبات الدافعين للتاجر الناشئة عن النزاعات.

متجر إلكتروني – وهو موقع إلكتروني للتاجر يرد في الاستبيان، حيث يعرض التاجر سلعه وخدماته.

رد الأموال – مطالبة ضد التاجر برد الأموال عند الطعن في المعاملة وفقا لقواعد ولوائح منظمات بطاقات الائتمان الدولية ICCO.

الاستبيان – استبيان يقدم فيه التاجر معلومات مفصلة عن نفسه وعن متجره الإلكتروني وسلعه وخدماته وأنواع البطاقات المقبولة. ويشكل الاستبيان جزءا لا يتجزأ من هذا الملحق.

البطاقة – بطاقة الدفع Visa/Visa Electron أو Mastercard أو Maestro المستخدمة لإجراء المعاملات.

صاحب البطاقة – شخص اعتباري أو طبيعي يدفع بالبطاقة مقابل سلع و/أو خدمات التاجر في المتجر الإلكتروني.

التاجر – عميل لنظام Paysera، وهو شخص معنوي مسجل في مركز سجلات دولة عضو في الاتحاد الأوروبي، الذي أبرم الاتفاقية العام مع شركة Paysera و، أثناء بيع السلع والخدمات، تستخدم واحدة أو أكثر من خدمات تحصيل الدفعات للتجار المشار إليهم في النظام والتي تقدمها Paysera، ويهدف إلى استخدام خدمة تحصيل الدفع عبر الإنترنت مع إعادة بيع بطاقات الدفع بواسطة Paysera.
(* التوضيح: عند تطبيق أحكام الاتفاقية العامة لخدمات الدفع على جميع العملاء - التجار وغيرهم من العملاء - يستخدم مصطلح «العميل» ؛ بينما عندما تطبق أحكام الاتفاقية العامة لخدمات الدفع على التجار فقط، يستخدم مصطلح «التاجر»).

PCI DSS – معايير أمن بيانات صناعة بطاقات الدفع.

المشتري – دافع و/أو المستلم النهائي للخدمات التي يقدمها التاجر والسلع التي يبيعها باستخدام نظام تحصيل الدفعات.

المشروع – وصف تفصيلي للسلع و/أو الخدمات التي يقدمها التاجر لغرض تحصيل المبالغ من المشترين مقابل السلع أو الخدمات التي يقدمها التاجر بالطرق المبينة في النظام.

البنك الشريك – بنك يقدم خدمة قبول البطاقات وإدارتها ويتعاون مع Paysera عند تزويد التاجر بإمكانية قبول دفعات المشترين عن طريق البطاقة (AS Magnetiq Bank, reg. Nr. LV50103189561, adr. Brīvības 54, Ryga, Latvija, LV-1011, https://magnetiqbank.com, info@magnetiqbank.com).

خدمة الدفع المتكررة خدمة تمكن التاجر من تزويد المشتري بالقدرة على الاشتراك في الفواتير التلقائية والقدرة على فرض رسوم على المشتري تلقائيا و/أو بانتظام باستخدام بطاقة الدفع الخاصة بالمشتري.

قواعد إلغاء المشتريات – القواعد المقدمة علنا والتي وافق عليها التاجر، والتي تنظم إلغاء مشتريات السلع و/أو الخدمات التي تتم في المتجر الإلكتروني الخاص بالتاجر.

القواعد و اللوائح – „أنظمة Visa Europe و / أو لوائح وقواعد MasterCard الداخلية في نسختها الحالية.

الواجهة – الواجهة (البرنامج) بين Paysera و التاجر، مما يؤمن استلام رسائل ترخيص المعاملات وإدارة البطاقات في الوقت الفعلي

المعاملة – إجراء مالي تم القيام به للقيام بشراء سلع أو خدمات في المتجر الإلكتروني باستخدام البطاقة.

بيانات المعاملة – معلومات عن المعاملة ومعلومات عن البطاقة المستخدمة في المعاملة وتحديد هوية حاملي البطاقات.

ICCO – منظمات بطاقات الائتمان الدولية Visa و/أو Mastercard.

أحكام عامة

1. توفر خدمة تحصيل الدفع عبر الإنترنت للتاجر إمكانية تحصيل الدفعات من المشترين باستخدام البطاقات المشار إليها في النظام.

2. عند استخدام هذه الخدمة، يتم تطبيق جميع شروط الاتفاقية العامة، الملحق «معالجة الدفع عبر الإنترنت عبر الخدمات البنكية الإلكترونية والنظم الأخرى»، والشروط الإضافية المنصوص عليها في هذا الملحق وقواعد ICCO على التاجر. يؤكد التاجر أنه قرأ الشروط الحالية و يلتزم بالامتثال لها. كما تطبق قواعد وأنظمة ICCO على التاجر. وفي حالة وجود تناقضات بين الاتفاقية وملحقاتها وقواعد وأنظمة ICCO، تسود قواعد وأنظمة ICCO. المصطلحات الواردة في هذا الملحق مستخدمة بالمعنى المبين في الاتفاقية العامة

3. قبل استخدام هذه الخدمة، يرسل التاجر إلى Paysera:

1.3. مشروعهم، الذي تم إنشاؤه في النظام؛

2.3. ملء الاستبيان المقدم من شركة Paysera؛

3.3. الوثائق الأخرى التي تطلبها Paysera.

لن يتم تقديم الخدمة إلا بعد أن يقدم التاجر جميع الوثائق والمعلومات التي تطلبها Paysera وبعد موافقة Paysera (أو البنك الشريك) على التاجر.

4. يحق لشركة Paysera رفض تأكيد المشروع وتقديم الخدمة للتاجر دون تفسير.

5. لبدء استخدام الخدمة، يجب على التاجر إجراء التكامل التقني وفقا لتعليمات التكامل المقدمة من Paysera.

6. يحدد هذا الملحق ويحدد شروط تحصيل الدفع عبر الإنترنت والتزامات الأطراف عندما يدفع الدافع للتاجر عبر الإنترنت عن طريق البطاقات.

7. تم إعداد هذا الملحق وفقا لتشريعات الاتحاد الأوروبي التي تنظم تقديم خدمات الدفع والدفعات ببطاقات الدفع، وقواعد وأنظمة ICCO، وقواعد استخدام البطاقات التي تحددها البنوك الشريكة في Paysera.

8. يعد هذا الملحق جزءا لا يتجزأ من الاتفاقية العامة وبالتالي يجب قراءته وتفسيره معا، وفقا للسياق العام للوثائق التعاقدية.

9. لا يمكن تطبيق الملحق إلا على الأشخاص المعنويين المسجلين في مركز سجلات إحدى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي والذين أبرموا اتفاقية عامة مع Paysera.

حقوق ومسؤوليات التاجر

10. يلتزم التاجر بما يلي:

1.10. قبول البطاقات من صاحب البطاقة المشار إليها في استبيان التاجر كأدوات دفع مقابل السلع والخدمات المقدمة في متجر التاجر الإلكتروني؛

2.10. دفع رسوم العمولة مقابل الخدمة، والمشار إليها على موقع Paysera الإلكتروني؛

3.10. إذا رفض صاحب البطاقة البضائع و/أو الخدمات المشتراة، أو إذا لم يقم التاجر بتسليم البضائع و/أو الخدمات بشكل صحيح، يلتزم التاجر، بعد تلقي المعلومات ذات الصلة، بإعادة مبلغ المعاملة إلى صاحب البطاقة جزئيا أو كليا وفقا لقواعد إلغاء المشتريات التي أكدها التاجر والمتاحة علنا للمشترين؛

4.10. بعد تلقي الرسالة المتعلقة باسترداد الأموال من Paysera، يلتزم التاجر بإبلاغ Paysera بقراره خلال 3 أيام تقويمية: إما لإجراء استرداد الأموال أو الاعتراض عليه، مع تزويد Paysera بالوثائق التي تؤكد المعاملة. إذا لم يوافق التاجر على شكوى المشتري وشرط استرداد الأموال واعترض عليها، فعليه تغطية جميع النفقات الناشئة عن النزاع، بما في ذلك رسوم عمولة التعامل مع الشكوى والاستئناف، وكذلك رسوم العمولة. تكاليف التحكيم المحتملة؛

5.10. استخدام الواجهة التي توفرها Paysera فقط لقبول البطاقات في المتجر الإلكتروني؛

6.10. التأكد من أن الموظفين أو ممثلي التاجر مسؤولون عن تنفيذ هذا الملحق، وقواعد وأنظمة ICCO، وتعديلاتها؛

7.10. التعاون مع Paysera وتقديم المساعدة اللازمة لها في حالة حدوث نزاع حول معاملات أصحاب البطاقات في المتجر الإلكتروني؛

8.10. إبلاغ Paysera عن أي إجراءات احتيالية أو غير مأذون بها تتعلق بالبطاقات وتنفيذ الالتزامات المبينة في هذا الملحق؛

9.10. قبول جميع البطاقات الصالحة والمحددة بشكل مناسب كأدوات للدفعات غير النقدية للسلع و/أو الخدمات، مع الإشارة إلى سعر السلع و/أ الخدمات أثناء المعاملة؛

10.10. ضمان امتثال متجرهم الإلكتروني لقواعد وأنظمة ICCO ومتطلبات ICCO الأخرى؛

11.10. إرسال نسخ من الوثائق التي تؤكد المعاملة التي طلبتها Paysera في موعد لا يتجاوز 3 أيام تقويمية من الطلب (عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني أو البريد المسجل أو بطريقة أخرى عندما يمكن تأكيد حقيقة التسليم). إذا لم يتمكن التاجر من إرسال الوثائق المطلوبة خلال المهلة المحددة أعلاه، فعليه إبلاغ ذلك كتابيا مع الإشارة إلى تاريخ تسليم المعلومات وسبب عدم إرسال المعلومات في الوقت المحدد أو عدم إرسالها على الإطلاق. إذا وصل ممثل Paysera إلى مقر التاجر، فيحق له الحصول على نسخة من المعلومات التي تؤكد المعاملة؛

12.10. الامتثال لاتفاقية Paysera العامة وملحقاتها، وتعليمات البنك الشريك (إذا تم تقديمها خلال فترة تنفيذ الالتزامات التعاقدية)، وقواعد مؤسسات بطاقات الائتمان الدولية. وتسري المسؤولية أيضا على القواعد والأوامر ومتطلبات قبول البطاقات المعتمدة بعد التوقيع على هذا الملحق؛

13.10. ضمان أن نشاطهم قانوني وسيظل قانونيا خلال فترة صلاحية الملحق، كما سيلتزمون وسيمتثلون للأفعال القانونية السارية في موقع التا وقواعد ولوائح منظمة ICCO؛

14.10. بموجب طلب Paysera لمنع انتهاك هذا الملحق أو قواعد وأنظمة ICCO، يلتزم التاجر بمنع هذا الانتهاك في غضون 3 أيام بعد تلقي الإخطار؛

15.10. يمكن للتاجر استخدام خدمة تحصيل الدفعات فقط في المتاجر الإلكترونية للتاجر وفقط من خلال عناوين الموقع الإلكتروني (URL) التي توفيرها في الاستبيان المقدم من التاجر وفي المشروع، والتي أكدتها Paysera. إذا كانت هناك أي تعديلات في المعلومات المبينة في المشروع و/أو الاستبيان المؤكدين، يقوم التاجر بإبلاغ الدفعات بذلك فورا، ويتم تأكيد تعديلات المشروع و/أو الاستبيان وفقا لنفس الإجراء المتبع في المشروع و/أو الاستبيان نفسه؛

16.10. عند استلام طلب من Paysera، إجراء تغييرات فورا على مواقعها الإلكترونية، وتنفيذ الإجراءات الضرورية والمناسبة الأخرى لضمان امتث التاجر لقواعد ICCO بشأن استخدام العلامات التجارية؛

17.10. تقديم جميع الوثائق والمعلومات التي تطلبها Paysera (إذا لم ينفذ التاجر المتطلبات، يحق لشركة Paysera تعليق تقديم الخدمات)؛

18.10. على أساس مستمر، تزويد Paysera على الفور بالعنوان الحالي لكل مكتب من مكاتبها، وجميع أسماء "ممارسة الأعمال التجارية" (BA التي يستخدمها التاجر، ووصف كامل للسلع المباعة والخدمات المقدمة؛

19.10. إبلاغ حاملي البطاقات بقبول أو عدم قبول بطاقات دفع معينة بطريقة واضحة لا لبس فيها، ولا سيما بإظهار الشعارات التي تشير إلى قبو بطاقات الدفع على موقعه الإلكتروني بطريقة واضحة للعيان ووفقا لمتطلبات البنك الشريك؛

20.10. إبلاغ حامل البطاقة بشكل بارز وبشكل لا لبس فيه بهوية التاجر في جميع نقاط التفاعل، حتى يتمكن حامل البطاقة من تمييز التاجر بسهولة عن أي طرف آخر (مثل مورد المنتجات أو الخدمات للتاجر)؛

21.10. تأكد من هذه المتطلبات على الموقع الإلكتروني الخاص بالتاجر:

1.21.10. لعرض اسم التاجر وتحديده بشكل بارز على الموقع الإلكتروني وأي معلومات أخرى موضحة على الموقع؛

2.21.10. يجب على التاجر التأكد من أن صاحب البطاقة يفهم أن التاجر مسؤول عن المعاملة، بما في ذلك تسليم المنتجات (سواء كانت مادية رقمية) أو تقديم الخدمات، وخدمة العملاء وتسوية المنازعات، كل ذلك وفقا للشروط المنطبقة على المعاملة.

22.10. لتزويد Paysera بجميع المعلومات والوثائق التي تعتبرها Paysera ذات صلة بتنفيذ هذا الملحق دون تأخير لا مبرر له وبناء على طلب Paysera. يجب على التاجر إخطار Paysera كتابيا، دون تأخير ودون تأخير لا مبرر له، بأي تغييرات في المعلومات المقدمة (خاصة فيما يتعلق بالتغييرات في غرض الشركة، أو التغييرات في نوع مجموعة المنتجات، أو مبيعات الشركة أو تأجيرها أو أي تغيير آخر للمالك، التغييرات في الشكل القانوني للشركة أو اسم الشركة، والتغييرات في الوضع المالي للتاجر والتي قد تعرض للخطر الوفاء الصحيح بالتزامات التاجر الناتجة عن هذا الملحق). يلتزم التاجر، بناء على طلب Paysera، بتقديم الوثائق بلغة غير الإنجليزية، مع ترجمة معتمدة باللغة الإنجليزية. يضمن التاجر أن جميع المعلومات المقدمة صحيحة ومقبولة؛

23.10. مراعاة للأحكام القانونية السارية على التاجر وأنشطته التجارية، ولا سيما القوانين واللوائح المتعلقة بحماية المستهلك. وعلى وجه الخصوص، يقدم التاجر المعلومات التالية فيما يتعلق بالسلع والخدمات المعروضة من خلال مواقعه الإلكترونية والتي يعرض الدفع مقابلها باستخدام البطاقات، مع تقديم جميع المعلومات بشكل صريح وواضح وبطريقة يسهل الوصول إليها وفي الوقت المناسب وكذلك وفقا للأحكام القانونية:

1.23.10. الاسم الكامل وعنوان المكتب الرئيسي، والسجل التجاري حيث تم تسجيل الشركة، ورمز الشركة، وجميع المعلومات الأخرى التي يجب تقديمها في الرسائل التجارية وفقًا للقانون المعمول به على التوالي؛

2.23.10. الشروط والأحكام العامة، والأحكام المتعلقة بحقوق الإلغاء و / أو العودة، فيما يتعلق بمعالجة المبالغ المستردة، وعند الضرورة، المعلو السابقة للتعاقد؛

4.23.10. الدول التي يقوم التاجر بالتوصيل إليها وشروط التوصيل المعمول بها؛

5.23.10. العملة التي سيتم بها تسوية سلع وخدمات التاجر؛

6.23.10. تحديد العنوان الكامل لخدمة عملاء التاجر، بما في ذلك جميع وسائل الاتصال الحالية؛

7.23.10. أحكام حماية البيانات، وعلى وجه الخصوص، مبادئ حماية البيانات التي يطبقها التاجر لاستخدام بيانات العميل ومعالجة بيانات الدفع؛

8.23.10. الإجراءات الأمنية المتاحة (على سبيل المثال، إجراءات المصادقة المستخدمة للدفعات التي تتم بالبطاقات)؛

9.23.10. وصف كامل للسلع والخدمات التي يقدمها التاجر؛

10.23.10. وقت إعداد الفواتير ووقت تنفيذ العقد؛

11.23.10. تحديد الوقت الذي سيتم فيه الخصم من البطاقة.

11. لا يحق للتاجر:

1.11. فرض رسوم إضافية على الدفع الذي سيتم تنفيذه بواسطة البطاقة (باستثناء الحالات، عندما يتم تحديدها في التشريع وتتماشى مع Paysera والبنك الشريك وفقا لقواعد ICCO). إذا تم تحديد الرسوم الإضافية في التشريع، فيجب تضمينها في مبلغ المعاملة ولا يمكن تحصيلها بـ منفصل؛

2.11. تحديد حد أدنى لمبلغ المعاملة؛

3.11. قبول البطاقة كوسيلة للدفع بهدف تغطية أو إعادة تمويل أي سلع أو خدمات أخرى أو التزامات أخرى غير المذكورة في هذا الملحق أو في الاستبيان؛

4.11. إصدار نقود للمعاملة أو بعد إلغائها؛

5.11. إصدار كمبيالة أو شيك أو أي وثيقة دفع أخرى لمدفوعات إضافية مقابل تنفيذ المعاملة؛

6.11. تقسيم المعاملة إلى أجزاء منفصلة؛

7.11. تخزين والإفصاح عن بيانات صاحب البطاقة ورقم البطاقة وتاريخ صلاحية البطاقة ورمز التحقق من البطاقة (CVC/CVV) وأي معلومات أخرى تتعلق بقبول البطاقة أو حامل البطاقة لأطراف ثالثة. إن مسؤولية التاجر هذه غير محددة؛

8.11. قبول البطاقة كأداة دفع للنشاط التجاري الذي يقوم به طرف ثالث؛

9.11. إصدار نقود إلكترونية نتيجة للمعاملة؛

10.11. استخدام بيانات البطاقة لأغراض أخرى غير معالجة المعاملات قبل المعاملة وبعدها وأثناءها؛

11.11. تقديم لتنفيذ معاملة احتيالية أو غير مصرح بها من قبل صاحب البطاقة عندما يعلم التاجر عنها أو من المفترض أن يعرفها؛ أيضا، المعاملة التي يتم تنفيذها لغرض احتيالي بناء على الاتفاق مع التاجر. التاجر مسؤول عن تصرفات موظفيه ووكلائه ووسطائه وممثليه عند تنفيذ شروط هذا الملحق؛

12.11. الكشف عن أي معلومات أصبحت معروفة عند تنفيذ الالتزامات المبينة في هذا الملحق لأطراف ثالثة؛

13.11. إرسال معاملات البطاقة التي سبق أن رفضها البنك الشريك. لا تتم معالجة معاملات البطاقة التي يرفضها البنك الشريك إلا وفقا لقواعد وأنظمة ICCO؛

14.11. عرض لصاحب البطاقة إمكانية التسجيل في وقت واحد من خلال معاملة واحدة لخدمات مختلفة و / أو عضويات يقدمها التاجر أو شركات الطرف الثالث ("البيع العابر")؛

15.11 المطالبة بدفع ثمن سلع أو خدمات غير قانونية أو غير أخلاقية؛

16.11. قبول بطاقة الدفع المقدمة فعليا من حامل البطاقة؛

17.11. مطالبة صاحب البطاقة بالتنازل عن الحق في الطعن في المعاملة؛

18.11. يسمح بالمعاملات المشكوك فيها، ولا سيما إذا:

1.18.11. بناء على طلب حامل البطاقة ، يتم توزيع المبلغ الإجمالي لمعاملة الدفع عبر عدة بطاقات؛

2.18.11. يعلن حامل البطاقة، قبل الدفع عن مشاكل محتملة في قبول البطاقة؛ أو

3.18.11. يتم تنفيذ أكثر من معاملة دفع واحدة في أوقات مختلفة بنفس البطاقة في غضون يومين تقويميين متتاليين (2).

12. يؤكد التاجر ويوافق على ما يلي:

1.12. تعتبر ICCO هي المالكة الوحيدة والحصرية للعلامات التجارية للبطاقات. يجوز للتاجر استخدام الشعارات والعلامات التجارية وعلامات ICCO أو البنك الشريك لأغراض التسويق فقط بموافقة كتابية مسبقة من البنك الشريك، ما لم يسمح بخلاف ذلك بذلك؛

2.12. يمكن لـ ICCO أن تقوم في أي وقت، على الفور، ودون سابق إنذار، ولأي سبب من الأسباب بمنع التاجر من استخدام العلامات التجارية للبطاقات و/أو المطالبة بإنهاء هذا الملحق مع التاجر (للبنك الشريك أيضا الحق الحالي)؛

3.12. يمكن أن تفرض ICCO، في أي وقت، تنفيذ أي حكم من أحكام قواعد وأنظمة ICCO وتحظر على التاجر القيام بأي نشاط يتسبب أو يمكن أن يتسبب في ضرر لـ ICCO، بما في ذلك الإضرار بسمعة العمل والضرر الذي يمكن أن يكون له تأثير سلبي على النزاهة نظام التبادل وتشكل تهديدا للمعلومات السرية الخاصة بـ ICCO؛

4.12. يلتزم التاجر بجميع القواعد واللوائح المعمول بها في ICCO، مع مراعاة التعديلات ذات الصلة وتكملة القواعد؛

5.12. لن يجادل التاجر في ملكية العلامات التجارية للبطاقات؛

6.12. سيمتنع التاجر عن أي عمل يمكن أن يعيق أو يمنع ICCO من إعمال حقوقهم.

13. في حالات استثنائية (على سبيل المثال، إذا وصل التاجر إلى رقم مبيعات سنوي 1.000.000 لكل علامة تجارية للبطاقة (Visa أو Mastercard)، قد يطلب من التاجر، بموجب شرط من البنك الشريك أو ICCO لمواصلة تقديم الخدمات، توقيع اتفاق مباشر مع البنك الشريك و الملحق أو تعديله وفقا لمتطلبات البنك الشريك أو ICCO.

حقوق والـتزامات Paysera

14. عبر الواجهة، تقوم Paysera بنقل المعلومات حول المعاملة التي قدمها التاجر إلى البنك الشريك، وجواب البنك الشريك فيما يتعلق بالمعاملة إلى التاجر.

15. يحق لشركة Paysera طلب معلومات حول المبالغ المستردة وغيرها من المعلومات حول التاجر التي يطلبها البنك الشريك أو ICCO.

16. تبلغ Paysera التاجر أن لكل من Paysera و البنك الشريك الحق في:

1.16. احتجاز أموال المعاملة لمدة تصل إلى 5 أيام عمل، إذا كان يجب التحقق من المعاملة وفقا لمتطلبات أو توصيات ICCO؛

2.16. احتجاز أموال المعاملة لمدة تصل إلى 180 يوما، إذا تم تقديم طلب استرداد الأموال، وفقًا لقواعد ICCO، أو ظهر تهديد حقيقي بتقديم هذ الطلب؛

3.16. احتجاز أموال المعاملة وتعليق تفويض المعاملات الأخرى إذا كان هناك اشتباه في غسل الأموال أو المعاملات المشبوهة الأخرى.

17. يحق لشركة Paysera ما يلي:

1.17. خصم مبالغ المعاملات من حساب Paysera الخاص بالتاجر بموجب طلبات استرداد الأموال وفقا لقواعد ICCO؛

2.17. احتجاز مبلغ الأموال، بما يتناسب مع أي طلب مالي مقدم إلى التاجر من قبل Paysera أو البنك الشريك؛

3.17. التحقق مما إذا كانت العمليات التي يقوم بها التاجر تستوفي شروط هذا الملحق؛

4.17. مطالبة التاجر بتزويد Paysera بإجراءاتها الداخلية المتعلقة بربط الواجهة والإدارة وإلغاء الدفعات في موعد لا يتجاوز 7 أيام تقويمية من استلام المتطلبات؛

5.17. احتجاز أي مبالغ إنفاق في حساب Paysera الخاص بالتاجر، بما في ذلك غرامات البنك الشريك أو ICCO، والنفقات القانونية، ومبالغ المعاملات بموجب النزاع الذي تتكبده Paysera بسبب نشاط التاجر والمعاملات في المتجر الإلكتروني.

18. تلتزم Paysera بالتأكد من امتثال Paysera لجميع متطلبات PCI DSS المطبقة على Paysera إلى الحد الذي يرتبط به بتخزين بيانات بطاقة الدفع ومعالجتها ونقلها، وبيئة سلامة وتخزين بيانات بطاقة الدفع.

19. تقوم Paysera، عند تقديم خدمات الدفع، بمعالجة البيانات الشخصية للمشترين، باعتبارهم دافعين، بموجب المتطلبات المنصوص عليها في قانون الحماية القانونية للبيانات الشخصية لجمهورية ليتوانيا واللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي. تخضع مبادئ معالجة البيانات الشخصية لـ سياسة الخصوصية.

20. تتم معالجة البيانات الشخصية للمشترين غير المدرجة في فئة البيانات الشخصية المحددة في البند 19 من الاتفاقية وفقا لاتفاقية معالجة البيانات الشخصية المبرمة بين التاجر وPaysera.

الـدفعات والـمسؤولـية

21. تلتزم Paysera بإيداع مبالغ المعاملات التي أجراها المشترون، باستثناء رسوم العمولة، إلى حساب Paysera الذي أشار إليه التاجر. تم تحديد رسوم العمولة المطبقة على موقع Paysera.

22. يحق لـ Paysera احتجاز الإيداع في حساب Paysera الخاص بالتاجر لمدة تصل إلى 180 يوما (إذا لم يتم تقديم متطلبات استرداد الأموال). الحجم القياسي للوديعة كحجز للدفع وحدود مدة احتجازها موضحة هنا. يمكن لـ Paysera تعيين أحجام أخرى للإيداع وحدود احتجازه بشكل فردي لكل تاجر.

23. يحق لشركة Paysera خصم المبالغ التالية من أي حساب Paysera للتاجر دون تحذير مسبق:

1.23. مبلغ المعاملة، إذا تلقت Paysera من البنك الشريك معلومات حول استرداد الأموال أو رد المبالغ المدفوعة التي تم تنفيذها وفقًا لقواعد ولوائح ICCO؛

2.23. جميع الغرامات أو الرسوم المفروضة على Paysera من قبل البنك الشريك و / أو ICCO للتاجر لعدم تقديم المعلومات التي تؤكد المعامل في الوقت المحدد؛

3.23. جميع الغرامات أو الرسوم الأخرى المفروضة على Paysera من قبل البنك الشريك و/أو ICCO بشكل مباشر أو غير مباشر بقدر ما تكون هذه الغرامات أو الرسوم الأخرى ناجمة عن معاملات التاجر أو بسبب أخطاء التاجر عند قبول البطاقات أو بسبب إرسالها بشكل خاطئ، بيانات غير صحيحة، أو عندما تكون مرتبطة بتنفيذ هذا الملحق؛

4.23. جميع الغرامات أو الرسوم الأخرى أو النفقات المتكبدة، المفروضة على Paysera من قبل البنك الشريك و/أو ICCO، إذا انتهك التاجر قواعد ولوائح ICCO، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الحالات المتعلقة بالمبالغ المستردة ومبالغ المعاملات الاحتيالية و معالجة المعاملات. تشمل النفقات المتكبدة نفقات Paysera ونفقات البنك الشريك، إذا فرضت ICCO غرامة تتعلق بمعاملة (معاملات) التاجر؛

5.23. جميع النفقات أو الغرامات والرسوم الأخرى المتكبدة، المفروضة على Paysera من قبل البنك الشريك و/أو ICCO، إذا كشف التاجر عن بيانات البطاقة لطرف ثالث أو استخدم المعلومات الواردة على أساس هذا الملحق بطريقة أخرى غير قانونية أو غير شريفة طريق؛

6.23. جميع الغرامات أو الرسوم الأخرى أو النفقات المتكبدة، المفروضة على Paysera من قبل البنك الشريك و / أو ICCO، إذا لم يقم التاجر بحفظ بيانات المعاملة (باستثناء البيانات الحساسة التي يحظر حفظها وفقا لمتطلبات PCI DSS)؛

7.23. إذا انتهك التاجر الاتفاقية العامة و/أو هذا الملحق وتكبدت Paysera نفقات بسبب ذلك.

24. في حالة فرض ICCO غرامة أو أي رسوم أخرى على Paysera أو البنك الشريك بسبب انتهاك يتعلق بمعاملات التاجر أو متطلبات أخرى بموجب هذا الملحق أو قواعد ولوائح ICCO، يجب على التاجر، عند الطلب الأول، تعويض Paysera من هذه الغرامات أو الرسوم أو دفعها. لذلك، سيكون من غير ذي صلة ما إذا كانت العقوبة مبررة. ينطبق واجب التعويض أيضًا إذا لم تتح للتاجر فرصة إثارة اعتراضات أو دفوع قبل الدفع من قبل Paysera. يحق لشركة Paysera الخصم من مبالغ حساب Paysera الخاص بالتاجر في النظام لتغطية جميع الغرامات وجميع النفقات الأخرى المتكبدة بسبب انتهاك التاجر، وكذلك تغطية جميع نفقات Paysera و البنك الشريك لمنع الانتهاكات.

25. إذا لم يكن هناك مبلغ كاف من الأموال في حسابك Paysera بالتاجر لتغطية الغرامات أو النفقات أو الالتزامات المالية الأخرى بموجب هذا الملحق، يلتزم التاجر بدفع المبالغ المطلوبة لشركة Paysera في 5 أيام عمل من استلام الإشعار من Paysera، عن طريق تحويل المبلغ المشار إليه إلى الحساب الذي أشارت إليه Paysera.

26. يوفر التاجر لشركة Paysera توكيلا غير قابل للإلغاء لخصم المبالغ من التاجر المتعلقة بمعالجة شكاوى التاجر والتنازع على المبالغ المستردة أو الغرامات، دون تأكيد إضافي أو توكيل رسمي.

27. يجب على التاجر أن يضمن ويكون مسؤولا بشكل مباشر أمام Paysera في أي وقت عن التنفيذ السليم للالتزامات المتعهد بها بموجب هذه الاتفاقية وعن الالتزام الصارم بالقواعد واللوائح.

28. يجب على التاجر تعويض Paysera وحمايته من أي أضرار ناتجة عن أفعال أو إغفالات من جانب التاجر. وفي هذا الصدد، يتحمل التاجر أيضًا تكاليف الدفاع القانوني عن Paysera، بما في ذلك جميع رسوم المحكمة والرسوم القانونية.

29. وفي حالة انتهاك التاجر للأحكام الواردة في هذا الملحق و/أو القواعد واللوائح التنظيمية لـ ICCO، يحق لشركة Paysera أيضا:

1.29. حجز أموال التاجر حتى تصحيح المخالفة المشار إليها ودفع الغرامات المشار إليها؛

2.29. إنهاء تقديم الخدمة بموجب هذا الملحق على الفور، وفي حالات استثنائية، بموجب ملاحق أخرى والاتفاقية العامة أيضا.

30. يلتزم التاجر أيضا بدفع غرامة قدرها 25.000 يورو عن كل انتهاك مادي لأحكام هذا الملحق.

31. ليست Paysera مسؤولة عن خسائر التاجر أو الأطراف الثالثة المتكبدة بسبب الإجراءات أو الفشل في التصرف من جانب شركات الاتصالات أو البنوك الأخرى أو الأطراف الثالثة.

32. لا تتحمل شركة Paysera المسؤولية عن الخسائر التي تكبدها التاجر بسبب احتجاز أو تعليق مبلغ أموال المعاملة، التي تمت بموجب شروط هذا الملحق أو الاتفاقية العامة.

عمليات مراجعة الحسابات

33. يحق لـ Paysera والبنك الشريك و/أو ICCO إجراء عمليات تدقيق محلية سنوية أو قائمة على الحوادث لأعمال التاجر وأنظمته ومبانيه أو المواقع أو الأنظمة ذات الصلة ذات الصلة أو مقدمي الخدمات للتاجر والتاجر لضمان أن يتم منح الوصول اللازم. يلتزم التاجر بدفع جميع التكاليف الناشئة فيما يتعلق بالتدقيق إلى Paysera و/أو البنك الشريك و/أو ICCO.

إنهاء الخدمة

34. يحق لشركة Paysera إنهاء تقديم الخدمة على الفور من جانب واحد وفقا للملحق وتعليق التعاون مع التاجر لإبلاغه بذلك، إذا قررت ما يلي:

1.34. يقدم التاجر معلومات غير صحيحة إلى Paysera؛

2.34. لم يقم التاجر بإبلاغ Paysera عن تغيير في الوضع القانوني للتاجر أو بعض المعلومات المهمة الأخرى المنصوص عليها في هذا الملحق؛

3.34. لا يلتزم التاجر بمتطلبات أو توصيات ICCO أو ينتهك أي حكم من أحكام هذا الملحق؛

34.4. التاجر مفلس؛

5.34. إيقاف حساب التاجر Paysera؛

6.34.ينخرط التاجر في نشاط يمكن أن يضر بسمعة Paysera أو البنك الشريك أو ICCO؛

7.34. يقوم التاجر بمعاملات تعتبر أنشطة احتيالية و/أو غير قانونية؛

8.34. يستخدم التاجر، منتهكا الإجراء المعمول به، خدمة تحصيل الدفعات عن طريق بطاقات الدفع على عناوين مواقع الإلكتروني (URL) التي لم يتم الإشارة إليها في مشروع التاجر أو تعديلاته ولم يتم تأكيدها بواسطة Paysera؛

9.34. إذا طلبت ذلك ICCO أو البنك الشريك؛

10.34. في حالات هامة أخرى.

35. التحذير بشأن إنهاء تقديم الخدمة لا يعفي التاجر من تغطية جميع الخسائر، كما لا يعفي التجار الآخرين من تنفيذ الالتزامات تجاه Paysera.

36. يحق لـ Paysera إنهاء تقديم الخدمات وفقا لهذا الملحق دون سابق إنذار إذا رفض البنك الشريك تقديم الخدمة الحالية أو لم يكن له الحق في تقديمها أو استخدام العلامات التجارية للبطاقات ذات الصلة، وكذلك إذا فقدت Paysera حقها في تقديم الخدمات ذات الصلة.

الأحكام المتعلقة بخدمة الدفع المتكرر

37. من أجل استخدام خدمة الدفع المتكرر، يجب على التاجر أن يقدم إلى Paysera المشروع ذي الصلة أو تعديل المشروع. تنطبق جميع الشروط المذكورة أعلاه على التاجر الذي يستخدم خدمة الدفع المتكرر بالإضافة إلى الشروط الواردة في هذا الفصل.

38. في حالة قبول التاجر لأي دفعات متكررة، يجب على التاجر أن يشرح لصاحب البطاقة الإجراءات التي يجب على صاحب البطاقة اتخاذها من أجل إلغاء تسليم / توفير السلع و / أو الخدمات والرسوم ذات الصلة عندما يلغي صاحب البطاقة البضائع و / أو الخدمات؛ ويجب عدم تقديم بيانات المعاملة إلى ICCO بعد أن تطلب ICCO أو المؤسسة المصدرة للبطاقة إيقاف تقديم الخدمات بناء على طلب صاحب البطاقة.

39. من أجل استخدام خدمة الدفع المتكرر، يجب على التاجر إبرام اتفاقية معاملة متكررة (يشار إليها فيما يلي بـ RTA) مع المشتري، حيث يجب على التاجر:

1.39. الحصول على موافقة صريحة من المشتري عند نقطة الدفع أو البيع لتحصيل رسوم دورية مقابل خدمات الدفع المتكررة والموافقة على فترة الموافقة؛

2.39. عند الحصول على تلك الموافقة، يجب على التاجر تزويد المشتري بالمعلومات التالية:

1.2.39. تاريخ الدفع وما إذا كان ثابتا أو متغيرا؛

2.2.39. طريقة الاتصال المتفق عليها لجميع المراسلات في المستقبل.

3.39. يالاحتفاظ بدليل على تلك الموافقة بالشكل الذي أعطيت به (مثل البريد الإلكتروني أو السجلات الإلكترونية الأخرى أو الوثائق الورقية أو الوصف الواضح للعمليات إذا تم منح الإذن صراحة في هذه العملية ولا توجد إمكانية لمواصلة العملية دون إذن) لمدة ذلك الدفع المتكرر وتقديمه إلى Paysera (أو جهة اصدار بطاقة المشتري) بناء على طلبهم.

40. يجب أن يتم التصريح بجميع الدفعات المتكررة. قد يؤدي عدم الحصول على إذن للدفع المتكرر أو الخضوع لتصفية معاملة متكررة تم رفضها مسبقا إلى اتخاذ إجراءات عدم امتثال ICCO.

41. يجب على التاجر التأكد من عدم:

1.41. تطبيق أي رسوم أخرى غير تلك المشار إليها في RTA؛

2.41. إرسال دفعة متكررة إذا تلقت ردا يشير إلى إلغاء التفويض لإجراء مزيد من المعاملات؛

3.41. تقديم بيانات ترخيص غير صحيحة أو مضللة في محاولة لتجنب وضع تعليمات بوقف البطاقة؛

4.41. عدم تخزين بيانات البطاقة بعد الإذن.

42. على التاجر أن:

1.42. التأكد من إيقاف الفواتير فورا عند استيفاء العميل لشروط الإلغاء - تزويده بتأكيد الإلغاء بما في ذلك موعد استحقاق الدفعة الأخيرة إذا لم يكن ذلك قد حدث بالفعل، أو إذا كان الرصيد مستحقا عند معالجة الرصيد؛

2.42. ضمان إخطار العميل عندما يتعذر تسليم السلع أو الخدمات أو تقديمها في التاريخ المتفق عليه؛

3.42. تدريب موظفي المبيعات وخدمة العملاء لدى التاجر على الإجراءات المناسبة لإعداد وتقديم المعاملات المتكررة.

43. يجب أن يستخدم التاجر طريقة الاتصال المتفق عليها وأن يقدم إخطارا إلى العميل قبل الدفع المتكرر أو فورا بعد معالجته في حالة تطبيق أي مما يلي:

1.43. انقضاء أكثر من ستة أشهر على الدفعة المتكررة السابقة؛

2.43. تم تغيير اتفاقية RTA، بما في ذلك أي تغيير في مبلغ أو تاريخ المعاملة المتكررة.

44. يجب على التاجر ضمان ما يلي:

1.44. توفير إجراء إلغائي إلكتروني للمدفوعات المتكررة؛

2.44. التحقق من سجلات طلبات العملاء للحصول على طلبات الإلغاء أو عدم التجديد المتعلقة بالدفعات المتكررة؛

3.44. إذا تم استلام طلب الإلغاء بعد فوات الأوان لمنع آخر دفعة متكررة من الإرسال إلى حساب العميل، فقم بمعالجة الرصيد في أقرب وقت ممكن وإخطار العميل.

4.44. إذا اعترض العميل على دفع متكرر و/أو رفع مصدر بطاقته رسوم الاسترداد، فلا يجوز الطعن في ذلك بموجب القواعد واللوائح. يجب على التاجر متابعة الأمر مباشرة مع عملائه.

أحكام نهائية

45. يدخل الملحق حيز التنفيذ بعد أن يعرب التاجر عن موافقته على شروطه إلكترونيا، أي التوقيع الإلكتروني، وبعد أن يقدم التاجر الوثائق المطلوبة من طرف Paysera.

46. بموجب هذا الملحق، يؤكد العميل أن لديه جميع التوكيلات اللازمة لطلب هذه الخدمة باسم الشخص المعنوي

تاريخ الاتفاقية

تحصيل الدفعات عبر الإنترنت ببطاقات الدفع نسخة الاتفاقية قبل 2020.10.27